

¹Now those that sealed were, Nehemiah, the Tirshatha, the son of Hachaliah, and Zidkijah, ²Seraiah, Azariah, Jeremiah, ³Pashur, Amariah, Malchijah, ⁴Hattush, Shebaniah, Malluch, ⁵Harim, Meremoth, Obadiah, ⁶Daniel, Ginnethon, Baruch, ⁷Meshullam, Abijah, Mijamin, ⁸Maaziah, Bilgai, Shemaiah: these were the priests. ⁹And the Levites: both Jeshua the son of Azaniah, Binnui of the sons of Henadad, Kadmiel; ¹⁰And their brethren, Shebaniah, Hodijah, Kelita, Pelaiah, Hanan, ¹¹Micha, Rehob, Hashabiah, ¹²Zaccur, Sherebiah, Shebaniah, ¹³Hodijah, Bani, Beninu. ¹⁴The chief of the people; Parosh, Pahathmoab, Elam, Zatthu, Bani, ¹⁵Bunni, Azgad, Bebai, ¹⁶Adonijah, Bigvai, Adin, ¹⁷Ater, Hizkijah, Azzur, ¹⁸Hodijah, Hashum, Bezai, ¹⁹Hariph, Anathoth, Nebai, ²⁰Magpiash, Meshullam, Hezir, ²¹Meshezabeel, Zadok, Jaddua, ²²Pelathiah, Hanan, Anaiah, ²³Hoshea, Hananiah, Hashub, ²⁴Hallohesh, Pileha, Shobek, ²⁵Rehum, Hashabnah, Maaseiah, ²⁶And Ahijah, Hanan, Anan, ²⁷Malluch, Harim, Baanah. ²⁸And the rest of the people, the priests, the Levites, the porters, the singers, the Nethinims, and all they that had separated themselves from the people of the lands unto the law of God, their wives, their sons, and their daughters, every one having knowledge, and having understanding; ²⁹They clave to their brethren, their nobles, and entered into a curse, and into an oath, to walk in God's law, which was given by Moses the

¹وَالَّذِينَ خَتَمُوا هُمْ تَحْمِيَا التِّرْشَاثَا ابْنُ حَكَلِيَا، وَصِدْقِيَا² وَسِرِّيَا وَعَزْرِيَا وَبَرْمِيَا³ وَقِسْحُورُ وَأَمْرِيَا وَمَلِكِيَا⁴ وَخَطْوُشُ وَسَنِيَا وَمَلُوحُ⁵ وَخَارِبُمُ وَمَرِيْمُوثُ وَعُوْبَدِيَا⁶ وَدَانِيَالُ وَجَنُّثُونُ وَتَارُوحُ⁷ وَمَسْلَامُ وَأَيِّيَا وَمِيَّامِينَ⁸ وَمَعْرِيَا وَبَلْجَائِي وَسَمْعِيَا. هَؤُلَاءِ هُمُ الْكَهَنَةُ. ⁹وَاللَّاوِيُونَ يَشُوعُ بْنُ أَرْثِيَا وَيُثُوِي مِنْ بَنِي جِيئَاذَادَ وَقَدْمِيئِيلُ¹⁰ وَإِخْوَتُهُمْ سَنِيَا وَهُودِيَا وَقَلِيْطَا وَقَلَّابَا وَخَاتَانُ¹¹ وَمِيخَا وَرَحُوبُ وَخَشِيَا¹² وَزَكَّوْرُ وَسَرِّيَا وَسَنِيَا¹³ وَهُودِيَا وَبَابِي وَيَنْثُو. ¹⁴رُؤُوسُ الشَّعْبِ قَرْعُوشُ وَقَحْتُ مُوَابَ وَعِيلَامُ وَزَرُو وَبَابِي¹⁵ وَبَنِي وَعَزْرَجُدُ وَيِسَائِي وَأُدُوِيَا وَبَعَوَائِي وَعَادِينَ¹⁶ وَأَطِيرُ وَخَرْقِيَا وَعَزْرُورُ¹⁷ وَهُودِيَا وَخَشُومُ وَبِيصَائِي¹⁸ وَخَارِيفُ وَعَتَانُوثُ وَيِسَائِي¹⁹ وَمَجْفِيْعَاشُ وَمَسْلَامُ وَخَزِيرُ²⁰ وَمَشِيرَتِيئِيلُ وَصَادُوقُ وَيَدُوعُ²¹ وَقَلْطِيَا وَخَاتَانُ وَعَتَابَا²² وَهُوشَعُ وَخَتِيْنَا وَخَشُوبُ²³ وَهَلُوحِيْشُ وَفَلَحَا وَشُوبِيْعُ²⁴ وَزَرْخُومُ وَخَشَبْنَا وَمَعْسِيَا²⁵ وَأَحِيَا وَخَاتَانُ وَعَاتَانُ²⁶ وَمَلُوحُ وَخَرِبُمُ وَبَعْنَةُ. ²⁷وَبَاقِي الشَّعْبِ وَالْكَهَنَةُ وَاللَّاوِيِينَ وَالْيَهُوَايِينَ وَالْمَعْنِيْنَ وَالْيَسِيْمِ، وَكُلُّ الَّذِينَ انْفَضَّلُوا مِنْ شُعُوبِ الْأَرْضِ إِلَى سَرِيْعَةِ اللَّهِ وَنِسَائِهِمْ وَبَنِيهِمْ وَبَنَاتِهِمْ، كُلُّ أَصْحَابِ الْمَعْرِفَةِ وَالْقَهْمِ²⁸ لَصِقُوا بِإِخْوَتِهِمْ وَعُظْمَائِهِمْ وَدَخَلُوا فِي قَسَمٍ وَحَلَفٍ أَنْ يَسِيرُوا فِي سَرِيْعَةِ اللَّهِ الَّتِي أُعْطِيَتْ عَنْ يَدِ مُوسَى عَبْدِ اللَّهِ، وَأَنْ يَحْفَظُوا وَيَعْمَلُوا جَمِيعَ وَصَايَا الرَّبِّ سَبِيْدَاتٍ وَأَحْكَامِهِمْ وَقَرَانِيصِهِ،²⁹ وَأَنْ لَا تُعْطِي بَنَاتِنَا لِشُعُوبِ الْأَرْضِ وَلَا نَأْخُذَ بَنَاتِهِمْ لِبَنَاتِنَا. ³⁰وَشُعُوبُ الْأَرْضِ الَّذِينَ يَأْتُونَ بِالْبَضَائِعِ وَكُلُّ طَعَامِ يَوْمِ السَّبْتِ لِلْبَيْعِ لَا نَأْخُذُ مِنْهُمْ فِي سَبْتٍ وَلَا فِي يَوْمٍ مُقَدَّسٍ، وَأَنْ تَتْرَكَ السَّنَةَ السَّابِعَةَ، وَالْمُطَالَبَةَ بِكُلِّ دَيْنٍ. ³¹وَأَقْمْنَا عَلَى أَنْفُسِنَا قَرَانِيصَ، أَنْ تَجْعَلَ عَلَى أَنْفُسِنَا ثُلْتَ شَاقِلِ كُلِّ سَنَةٍ لِخِدْمَةِ بَيْتِ إِلَهِنَا³² لِيُخْبِرَ الْوُجُوهُ وَالْتَّقْدِمَةُ الدَّائِمَةُ وَالْمُخْرَقَةُ الدَّائِمَةُ وَالشُّبُوتُ وَالْأَهْلَةُ وَالْمَوَاسِمُ وَالْأَقْدَاسُ وَدَبَائِحُ الْخَطِيئَةِ لِلتَّكْبِيرِ عَنْ إِسْرَائِيلَ وَلِكُلِّ عَمَلٍ بَيْتِ إِلَهِنَا. ³³وَأَلْقَيْنَا³⁴ قُرْعَا عَلَى قُرْبَانِ الْحَطَبِ بَيْنَ الْكَهَنَةِ وَاللَّاوِيِيِّينَ وَالشَّعْبِ لِإِدْخَالِهِ إِلَى بَيْتِ إِلَهِنَا حَسَبَ بُيُوتِ آبَائِنَا فِي أَوْقَاتٍ مُعَيَّنَةٍ سَنَةً قَسَمَةً، لِأَجْلِ إِخْرَاقِهِ عَلَى مَذْبَحِ الرَّبِّ إِلَهِنَا كَمَا هُوَ مَكْتُوبٌ فِي السَّرِيْعَةِ،³⁵ وَلِإِدْخَالِ بَاكُورَاتِ أَرْضِنَا وَبَاكُورَاتِ ثَمَرِ كُلِّ شَجَرَةٍ سَنَةً قَسَمَةً إِلَى بَيْتِ الرَّبِّ،³⁶ وَأَبْكَارِ بَنِينَا وَبَهَائِمِنَا كَمَا هُوَ مَكْتُوبٌ فِي

servant of God, and to observe and do all the commandments of the LORD our Lord, and his judgments and his statutes;³⁰ And that we would not give our daughters unto the people of the land, nor take their daughters for our sons:³¹ And if the people of the land bring ware or any victuals on the sabbath day to sell, that we would not buy it of them on the sabbath, or on the holy day: and that we would leave the seventh year, and the exaction of every debt.³² Also we made ordinances for us, to charge ourselves yearly with the third part of a shekel for the service of the house of our God;³³ For the shewbread, and for the continual meat offering, and for the continual burnt offering, of the sabbaths, of the new moons, for the set feasts, and for the holy things , and for the sin offerings to make an atonement for Israel, and for all the work of the house of our God.³⁴ And we cast the lots among the priests, the Levites, and the people, for the wood offering, to bring it into the house of our God, after the houses of our fathers, at times appointed year by year, to burn upon the altar of the LORD our God, as it is written in the law:³⁵ And to bring the firstfruits of our ground, and the firstfruits of all fruit of all trees, year by year, unto the house of the LORD:³⁶ Also the firstborn of our sons, and of our cattle, as it is written in the law, and the firstlings of our herds and of our flocks, to bring to the house of our God, unto the priests that minister in the house of our God:³⁷ And that we should bring the firstfruits of our dough, and our offerings, and the fruit of all manner of trees, of wine and of oil, unto

الشريعة، وأبكار بقرتنا وعثمتا لإحصارها إلى بيت إلهنا إلى الكهنة الخادمين في بيت إلهنا.³⁷ وأن تأتي بأوايل عجينا ورفائعا وأنمار كل شجرة من الخمر والزيت إلى الكهنة إلى مخادع بيت إلهنا، وعشر أرضنا إلى اللاويين، واللاويون هم الذين يعشرون في جميع مدن قلاحتنا.³⁸ ويكون الكاهن ابن هارون مع اللاويين حين يعشر اللاويون ويضع اللاويون عشر الأعشار إلى بيت إلهنا إلى المخادع، إلى بيت الخزينة.³⁹ لأن بني إسرائيل وتبني لاوي يأتون برفيعة القمح والخمر والزيت إلى المخادع وهناك آية القدس والكهنة الخادمون والبنو والمعتون، ولا تنزل بيت إلهنا.

the priests, to the chambers of the house of our God; and the tithes of our ground unto the Levites, that the same Levites might have the tithes in all the cities of our tillage.³⁸ And the priest the son of Aaron shall be with the Levites, when the Levites take tithes: and the Levites shall bring up the tithe of the tithes unto the house of our God, to the chambers, into the treasure house.³⁹ For the children of Israel and the children of Levi shall bring the offering of the corn, of the new wine, and the oil, unto the chambers, where are the vessels of the sanctuary, and the priests that minister, and the porters, and the singers: and we will not forsake the house of our God.